

## БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У априлу ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 180 соба, односно 8 817 лежаја.

Остварено је 17 805 долазака, што је у односу на март 2010. године мање за 1,5%, и 36 964 ноћења, што је у односу на март 2010. године мање за 1,1%.

Број долазака у априлу 2010. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 3,5%, а број ноћења је већи за 2,1%.

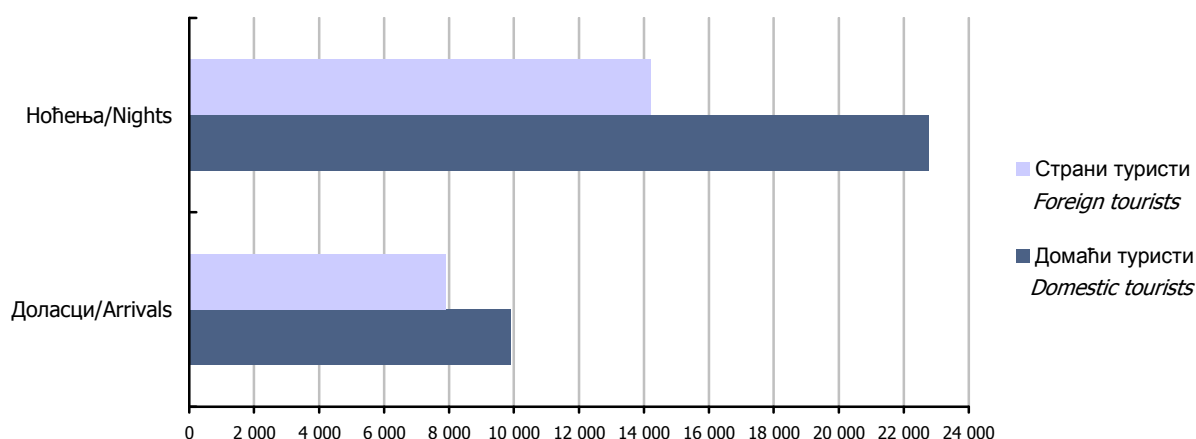
*In April 2010, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 180 rooms and 8 817 beds.*

*It was realized 17 805 arrivals, what was 1.5% lower, compared to the arrivals realized in March 2010 and 36 964 nights, what was 1.1% lower, compared to March 2010.*

*The number of tourist arrivals in April 2010 was 3.5% higher, compared to the same month of the previous year, and the number of tourist nights was 2.1% higher.*

### 1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста / Tourist arrivals				Ноћења туриста / Tourist nights				
	IV 2010	I-IV 2010	индекси / indices		IV 2010	I-IV 2010	индекси / indices		
			IV 2010 IV 2009	I-IV 2010 I-IV 2009			IV 2010 IV 2009	I-IV 2010 I-IV 2009	
УКУПНО	17 805	66 445	103,5	99,4	36 964	148 983	102,1	97,9	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	9 905	37 592	95,1	98,9	22 767	83 680	96,5	97,0	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	6 603	25 111	88,7	96,4	17 407	63 070	93,0	94,7	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 140	11 843	113,1	106,0	5 110	19 550	114,8	107,8	FBiH
Дистрикт Брчко	162	638	84,4	80,7	250	1 060	60,0	70,0	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 900	28 853	116,2	100,1	14 197	65 303	112,4	99,0	FOREIGN TOURISTS



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у априлу 2010. године  
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in April 2010

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	IV 2010	I-IV 2010	индекси / <i>indices</i>		IV 2010	I-IV 2010	индекси / <i>indices</i>		
			<u>IV 2010</u> IV 2009	<u>I-IV 2010</u> I-IV 2009			<u>IV 2010</u> IV 2009	<u>I-IV 2010</u> I-IV 2009	
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 900	28 853	116,2	100,1	14 197	65 303	112,4	99,0	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Аустрија	272	838	117,2	109,8	448	1 394	123,4	123,3	<i>Austria</i>
Белгија	23	80	79,3	72,7	32	131	35,2	36,5	<i>Belgium</i>
Данска	16	58	123,1	113,7	56	196	73,7	96,1	<i>Denmark</i>
Финска	13	31	325,0	310,0	24	64	400,0	290,9	<i>Finland</i>
Француска	66	221	72,5	74,4	115	422	88,5	85,1	<i>France</i>
Грчка	55	140	78,6	83,3	91	302	77,8	95,0	<i>Greece</i>
Холандија	46	174	46,0	76,3	91	385	46,9	71,6	<i>Netherlands</i>
Ирска	14	40	175,0	137,9	50	115	277,8	280,5	<i>Ireland</i>
Италија	346	1 122	87,6	85,6	761	2 656	96,0	89,2	<i>Italy</i>
Луксембург	-	2	-	20,0	-	2	-	12,5	<i>Luxembourg</i>
Њемачка	218	756	100,0	101,6	432	1 371	102,6	85,1	<i>Germany</i>
Португал	6	26	200,0	113,0	10	48	76,9	53,9	<i>Portugal</i>
Шпанија	19	91	45,2	109,6	38	153	40,4	89,0	<i>Spain</i>
Шведска	25	104	89,3	70,7	63	210	95,5	79,2	<i>Sweden</i>
Велика Британија	58	257	80,6	72,8	87	597	53,7	54,9	<i>Great Britain</i>
Исланд	-	3	-	75,0	-	7	-	87,5	<i>Iceland</i>
Норвешка	22	69	95,7	70,4	43	126	91,5	75,4	<i>Norway</i>
Швајцарска	82	168	128,1	106,3	167	345	183,5	114,6	<i>Switzerland</i>
Чешка	92	208	161,4	108,9	168	412	169,7	123,7	<i>Czech Republic</i>
Мађарска	91	262	91,0	109,2	126	400	93,3	102,0	<i>Hungary</i>
Пољска	30	116	214,3	143,2	53	187	182,8	119,9	<i>Poland</i>
Румунија	39	130	60,9	76,0	61	191	61,0	43,8	<i>Romania</i>
Словачка	83	191	207,5	140,4	156	306	288,9	102,3	<i>Slovakia</i>
Словенија	855	2 592	111,9	98,2	1 334	4 917	98,1	95,9	<i>Slovenia</i>
Албанија	7	40	87,5	181,8	15	73	107,1	143,1	<i>Albania</i>
Бугарска	41	152	71,9	104,1	47	326	56,6	138,1	<i>Bulgaria</i>
Хрватска	778	3 565	110,4	102,6	1 546	8 524	109,5	121,9	<i>Croatia</i>
Србија	3 667	13 600	126,8	101,2	6 157	30 804	119,0	95,4	<i>Serbia</i>
Црна Гора	222	1 872	162,0	98,9	693	6 655	199,7	113,8	<i>Montenegro</i>
БЈР Македонија	309	599	381,5	197,7	443	918	210,0	135,0	<i>FYR of Macedonia</i>
Русија	89	300	114,1	124,5	249	874	131,1	111,9	<i>Russian Federation</i>
Турска	12	80	54,5	67,2	16	151	41,0	50,2	<i>Turkey</i>
Остале европске земље	128	376	61,5	62,3	164	680	51,9	63,0	<i>Other European countries</i>
Израел	12	25	150,0	55,6	61	106	358,8	116,5	<i>Israel</i>
Јапан	10	31	55,6	53,4	10	33	47,6	47,1	<i>Japan</i>
Канада	12	80	57,1	109,6	24	131	52,2	67,5	<i>Canada</i>
Кина	10	18	142,9	163,6	15	31	125,0	155,0	<i>China</i>
САД	75	265	81,5	104,7	198	604	92,1	109,6	<i>USA</i>
Саудијска Арабија	1	1	33,3	33,3	2	2	33,3	33,3	<i>Saudi Arabia</i>
Аустралија	17	37	242,9	112,1	46	116	383,3	170,6	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	-	5	-	166,7	-	17	-	566,7	<i>New Zealand</i>
Египат	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Egypt</i>
Иран	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Iran</i>
Остале ваневропске земље	39	128	185,7	203,2	105	321	238,6	204,5	<i>Other non-European countries</i>

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА  
*TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS*

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	IV 2010	I-IV 2010	индекси / <i>indices</i>		IV 2010	I-IV 2010	индекси / <i>indices</i>		
			<u>IV 2010</u> IV 2009	<u>I-IV 2010</u> I-IV 2009			<u>IV 2010</u> IV 2009	<u>I-IV 2010</u> I-IV 2009	
УКУПНО	17 805	66 445	103,5	99,4	36 964	148 983	102,1	97,9	<i>TOTAL</i>
Бањска мјеста	2 282	7 122	123,7	116,6	11 130	32 267	118,1	105,7	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	2 332	16 408	79,6	92,2	4 686	48 993	72,7	94,5	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	11 796	38 022	107,5	100,9	17 831	57 245	100,4	94,3	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 395	4 893	95,6	92,8	3 317	10 478	128,6	114,5	<i>Other resorts</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	9 905	37 592	95,1	98,9	22 767	83 680	96,5	97,0	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Бањска мјеста	1 534	4 989	112,1	112,0	8 722	24 709	115,7	101,3	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 420	7 697	61,3	86,6	3 237	21 343	61,1	89,5	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 113	21 815	105,3	102,1	8 915	31 226	98,0	95,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	838	3 091	91,2	93,6	1 893	6 402	114,2	118,4	<i>Other resorts</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 900	28 853	116,2	100,1	14 197	65 303	112,4	99,0	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Бањска мјеста	748	2 133	156,8	129,0	2 408	7 558	127,6	122,8	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	912	8 711	149,3	97,8	1 449	27 650	125,5	98,7	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	5 683	16 207	109,9	99,4	8 916	26 019	102,9	92,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	557	1 802	103,1	91,5	1 424	4 076	154,4	108,8	<i>Other resorts</i>

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКАТА ЗА СМЈЕШТАЈ  
*TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION*

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	IV 2010	I-IV 2010	индекси / <i>indices</i>		IV 2010	I-IV 2010	индекси / <i>indices</i>		
			IV 2010 IV 2009	I-IV 2010 I-IV 2009			IV 2010 IV 2009	I-IV 2010 I-IV 2009	
УКУПНО	17 805	66 445	103,5	99,4	36 964	148 983	102,1	97,9	TOTAL
Хотели	12 792	48 925	107,9	104,7	24 313	106 445	95,2	96,2	Hotels
Мотели	2 607	8 552	86,5	80,4	4 254	13 628	86,1	77,6	Motels
Пансиони и преноћишта	914	4 047	63,9	66,5	1 551	8 146	78,7	76,6	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 492	4 921	164,0	144,8	6 846	20 764	182,6	155,0	Other
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	9 905	37 592	95,1	98,9	22 767	83 680	96,5	97,0	DOMESTIC TOURISTS
Хотели	6 504	25 319	95,7	102,3	13 299	52 345	83,1	90,4	Hotels
Мотели	1 561	5 507	77,1	76,8	2 162	7 525	69,9	68,2	Motels
Пансиони и преноћишта	675	2 711	65,2	66,2	1 155	5 140	84,6	81,1	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 165	4 055	209,5	203,4	6 151	18 670	196,5	169,4	Other
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 900	28 853	116,2	100,1	14 197	65 303	112,4	99,0	FOREIGN TOURISTS
Хотели	6 288	23 606	124,2	107,4	11 014	54 100	115,3	102,5	Hotels
Мотели	1 046	3 045	105,8	87,8	2 092	6 103	113,1	93,6	Motels
Пансиони и преноћишта	239	1 336	60,5	67,2	396	3 006	65,5	70,1	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	327	866	92,4	61,7	695	2 094	112,3	88,1	Other

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ–11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

*Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.*

*The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.*

*This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.*

*A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.*

Саопштење припремио: Мирослав Илић

Издаје и штампа Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Тираж 10 - Излази мјесечно - Саопштење је објављено и на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **Приликом коришћења података обавезно навести извор**

*Prepared by: Miroslav Ilić*

*Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Dr Radmila Čičković, Director General - Total print run copies 10 - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **These data can be used provided the source is acknowledged***